



გრიგოლ რუხაძე

გამოცხადება ახალგანვითარებულთა მოსახლეობის დღითათვის

ოდიდან დადგენილი საეკლესიო წესის მიხედვით, ქრისტიანები ახალგარდაცვლილ ადამიანებს განსაკუთრებით მესამე, მეცხრე და მეორმოცე დღეს მოიხსენიებენ. ერთ-ერთი უძველესი პატერიკული წყარო, რომელიც აღნიშნულ საკითხზე განმარტებებს გვაუწყებს, ცნობილი მეგვიპტელი მეუდაბნოის, წა მაკარი დიდის (IV ს.) გამოცხადებას უკავშირდება. მისი ძველი ქართული თარგმანი XI ს-ის ათონური და სინური ხელნაწერებით არის მოღწეული; კრიტიკულად დადგენილი ტექსტიც გამოცემულია, მაგრამ იგი კარგა ხანია ბიბლიოგრაფიულ იშვიათობად იქცა და ამიტომ, როგორც მნიშვნელოვან საღმრთისმსახურო პირველწყროს, განმეორებით ვაქვეყნებთ.

ამასთან, ტექსტს დავურთუთ მიცვალებულის სახელზე გადებული შესაწირავის კურთხევასთან დაკავშირებული წესი, რომელიც წა ექვთიმე მთაწმიდელმა მის მიერ შედგენილ მცირე სჯულისკანონში შეიტანა. იგი კიდევ ერთხელ შეგვახსენებს, თუ როგორი დამოკიდებულება უნდა გვქონდეს საეკლესიო შესაწირავისა და საკვლელის მიმართ, რათა ძველი სჯულის მიმდევარნი არ აღმოვჩნდეთ და უზიარებლობით არ დავისაჯოთ.

გვთხოვთდა მოწაფე ამბა მაკარისი ალექსანდრიელისამ, ვითარმედ: ვიდოდეთ ოდესმე ერთად უდაბნოსა შინა და იყო იგი წინა ჩემსა და მე უკუანა მისა. და ვიხილე: ორნი ანგელოზნი შეუდგეს, ერთი მარჯუენით და ერთი მარცხენით, და ვიდოდეს მის თანა. და

მიემთხვენს მკუდარსა რასმე ცხოველთაგანსა, დაყროლებულსა ფრიად. და ვითარცა აგრძნა მამამან მაკარი სიმყრალე იგი, დაიბურნა საყნოსელნი თუსნი სულისა მისგან, და ყვეს ანგელოზთაცა მათ ეგრეთვე.

და რაუამს იხილა ბერმან, ჰრქუა მათ: «და თქუენცა ესრევე გეცემისა სიმყრალე სოფლისამ ვითარცა ჩუენ?» მაშინ ჰრქუეს მათ: «არა, არამედ ოდეს გნახეთ, ვყავთ ჩუენცა, ვითარცა შენ. ხოლო ჩუენ არა ვაგრძობთ სიმყრალესა სოფლისასა, არამედ სიმყრალესა სულთა ცოდვილთასა ვიყნოსებთ, ვითარცა შენ იყნოსე აწ სიმყრალე ამის ქორცისა მკუდრისადა.

და დაუკურდა ბერსა და ჰრქუა მათ: «ვითხოვე თქუენგან და მაუწყეთ: ესა სიმყრალე, რომელი არს სულთა ცოდვილთამ ცხორებასა მისსა, ამას სოფელსა აგრძნობთ ანუ შემდგომად სიკუდილისა? და მითხართ მე, უკუეთუ მიპოვნიეს მადლი წინაშე თქუენსა, ვითარგამოგყვანან სულნი კაცთანი ქორცთაგან, რომელთა ჰრწამს უფალი და რომელთა არა ჰრწამს?»

მაშინ ჰრქუეს მას ანგელოზთა მათ: «მაკარი, გამორჩეულო ღმრთისაო, რამეთუ სული ცოდვილი ვიდრე ქორცთალა შინა არნ, გამოსცემს სულსა სიმყრალისასა საქმეთაგან მისთა ბოროტთა, და კუალად შემდგომად სიკუდილისა ორკეცად. რამეთუ საქმენი ცხად არიან მის ზედა, რამეთუ ვითარცა ბნელმან და შავმან დაფარიან იგი, რამეთუ სული ბუნებით ნათელ არს, უბინო, რამეთუ შთაბერული არს ღმრთისა უკუდავისაა. არამედ ოდეს ქორცთა შინა დაიმკუდრის, მცირე-მცირედ შეიგინის ცოდვისაგან და მას შინა რომელნიმე მცირედ შეიგინიან და რომელნიმე დიდად.

ხოლო ვითარგამოგუყვანან სულნი კაცთანი ქორცთაგან, მორწმუნეთანი და ურწმუნოთანი, აწ ისმინე, მაკარი, მონაო ღმრთისაო. რამეთუ ყოველი ქუეყანისამ მცირედ მიემსგავსების ზეცისასა, და ვითარცა მეედარნი წარივლინნიან მეფისაგან ქუეყანისაასა, რამთა მოიყვანონ კაცი, და ვითარმ მიიწინიან მისა და შეიპყრიან და უთხრიან ბრძანებამ იგი მეფისამ და მაშინ კაცი იგი შეშინდის სახელისაგან მეფისა და შეძრწუნდის მოსლვითა შემპყრობელთამთა და იგინი ასწრაფებედ უწყალოდ წარყვანებად, ეგრევე, ოდეს მიივლინნიან ანგელოზნი, რამთა წარიყვანონ სული კაცისამ, გინათუ მართალი არიან, გინათუ ცოდვილი, შეძრწუნდის იგი შიშისა მისგან და ძრწინ მოსლვითა მით ანგელოზთა მოსწრაფეთამთა წარყვანებისა მისთუ სულისა. მაშინ ხედავნ ყოვლით კერძო

მოდგომილსა ხუსტაგსა და ნათესავთა და მოყუარეთა უსუსურად და უქმრად და ურგებად. და აგრძნობნ ცრემლთა და გლოვასა, რომელი მდგომარე იყუნიან გარემოს მისსა, რამეთუ არა ოდეს გამოცდილ იყო წოდებასა მისსა ესევითარსა საშინელსა. და კუალად შეშინდის სიძნელისაგან გზისა და გარდაცვალებისაგან და ჰჭირნ განშორებამ, რომელთა ხედავნ მონაგებთა და სტკივინ მოყუასობისათვს გუამისა და იგლოვნ განშორებასა მათგან, რამეთუ განეშორებინ, რომელსა თანა იგი ჩუეულებამ აქუნ. ხოლო ნუგეშინის-ცემასა ერთსა შემძლებელ არნ, რათა იყოს მისა, რომელი არნ თანა-მოსაჯულისაგან, უკუეთუ იცინ, თუ არა ჰქონან საქმენი კეთილნი. ხოლო უკუეთუ იცინ სულმან, ვითარმედ თუნიერ არს საქმეთა კეთილთა ვიდრე გამოსლვამდე სასჯელისა მსაჯულისაგან მის ზედა, განიკითხვინ თანა-მოსაჯულისა მისგან დაუცხრომელად.

ჰრქუა მათ ამბა მაკარი კუალად: «# უფალნო ჩემნო, ვითხოვთ თქუენგან და ესეცა კუალად გამომიცხადეთ, რამეთუ მამათაგან მოცემულ არს მორწმუნეთა, რათა მიუპყრან შესაწირავი ღმერთსა ეკლესიასა შინა მესამესა დღესა და მეცხრესა და მეორმეოცესა. მიუპყრობენ ღმერთსა შესაწირავსა ეკლესიასა შინა. რომლისა საქმისათვს დაიწესა ესე, და რამ სარგებელ ეყოფის სულსა, რომელი გარდაცვალებულ არს?»

მაშინ ჰრქუეს ანგელოზთა მათ: «ისმინე, # მაკარი, პატიოსანო. წინაშე ღმრთისა არა მიუშუა უფალმან ცოდვასა რასმე და ურგებსა, რათა იყოს ეკლესიასა შინა ღმრთისასა, არამედ ყოველი სახ-დუმლოდ ლოცვამ აღსრულებად ეკლესიასა შინა. რამეთუ დღესა მესამესა შემდგომად სიკუდილისა კაცისა, ოდეს იქსენის ეკლე-სიასა შინა და მიუპყრიან მისთვს შესაწირავი, მიიღის სულმან ნუგეშინის-ცემამ მწუხარებასა მას განშორებისა მისთვს ქორც-თახსა. რამეთუ ანგელოზმან, რომელმან გამოიყვანის, აუნყის, ვითარმედ შეწირულა მისთვს შესაწირავი და ლოცვამ ეკლესიასა შინა ღმრთისასა და ექმნის იგი მას დიდ ნუგეშინის-ცემა და სა-სოება კეთილის.

რამეთუ სული ორთა მათ დღეთა შინა განუტევიან ანგელოზთა მათ, რომელცა არიედ მის თანა, რათა წარვიდეს, ვიდრეცა უნ-დეს ქუეყანასა ზედა. რამეთუ სულსა, რომელსა უყუარედ ჟორცნი იგი, წარვიდის ერთჯერ ადგილსა თვსსა, რომელსა განშორებულ არნ გუამისაგან. და კუალად წარვიდის გარემო საფლავსა მას,

რომელსა დამარხულ არნ გუამი. და ესრეთ აღასრულის ორი იგი დღე და ეძიებნ გუამსა თჯსა, ვითარცა ეძიებნ მფრინველი თჯსა ბუდესა. და ეგრეთვე სული პატიოსანი წარვიდის ადგილთა მათ, რომელთა ჩუეულ იყო ყოფად სიმართლისა.

და დღესა მესამესა ბრძანა ქრისტემან, ღმერთმან ყოველთა-მან, რომელი ადგა დღესა მესამესა მკუდრეთით, რამთა აღიყვანონ ყოველი სული ქრისტეანე ქუეყანით ზეცად მსგავსად ადგომისა მისისა. და მას დღესა შინა აღიყვანიან სული, რამთა თაყუანის-სცეს მან ღმერთსა ყოველთასა. ამისთვეს კეთილ არს, რომელთა უპყრია ეკლესიასა შინა მესამესა დღესა ყოფად ლოცვისა და შეწირვად მისთვეს შესაწირავისა სულისა მისთვეს.

და შემდგომად თაყუანის-ცემისა ღმრთისა, უბრძანის, რამთა უჩუენონ მრავალფერი კარვები სიხარულისა, რომელ არს წმიდათა, რომელთა ყვეს ნებად მისი, და შუენიერებად სამოთხისა, და ესე ყოველი ცნის სულმან ექუსთა დღეთა შინა. დაუკურდის ესე და უგალობნ ღმერთსა, რომელმან განჰმზადა ესევითარი. ხოლო ოდეს იხილის ესე, გარდაიქცის და დაავიზუდის მწუხარება, რომელ იყო მის თანა განშორებისა მისთვეს კორცთახსა.

და მოიწიის მისა მწუხარება სხუა, უკუეთუ იცინ, ვითარმედ მოიწევის მის ზედა პატიჟი საქმეთა თჯსთათვს ბოროტთა. რამეთუ სულმან მან, ოდეს იხილის გალობა წმიდათა მონათა ღმრთისათა, იწყის მწუხარებად და მოსხაგდის თავი თჯი და თქუის: „ვითარ განვცოფდი, სოფელსა ამას შინა საწუთროსა უცალო ვიყავ და მას შინა აღვასრულენ დღენი ცხორებისა ჩემისანი და არა ვპმსახურე ღმერთსა, ვითარ შეჰვევანდა, რამთამცა ღირს ქმნულ ვიყავ მეცა ამას სიხარულსა და გალობასა. ვად მე, ამას უბადრუკესა, რამთა-მე სარგებელ მეყო, რომელ-იგი ვიშენე სახლები? და არარას მერგების ნერგვა ვენაკთა და ზეთის-ხილთა მუნ. რამ სარგებელ არს ჩემდა აწ ვეცხლი იგი, რომელი მოვიგე, და რამ ვირგო ოქროხსა მისგან, რომელ იგი დაუტევე მუნ? ვად ჩემდა, რამეთუ ცუდად დავშუერ. ვად ჩემდა, რამეთუ უგუნურად ვცხოვნდებოდე. ვად ჩემდა, რამეთუ მცირედისათვს შევიყუარე დიდება ცუდი და მოვიგე სიგლახაკე საუკუნო და ტანჯვა. ვად მე, რამ-ესე შემემთხუა? ვად მე, ვითარ დავბნელდი და არა ვცან? ვად, რამეთუ არა არს აწ შემძლებელ კაცი მწე ჩემდა, რამთამცა მე უბადრუკი ესე მივემთხვე წყალობასა უფლისასა.“

და შემდგომად, ვითარცა იხილის ერთბამად ყოველი სიხარული

წმიდათა და შუენიერება სამოთხისა მათ ექუსთა დღეთა შინა, მიიყვანიან კუალად, რამთა თაყუანის-სცეს ღმერთსა. ამისთვის კეთილ არს პყრობა ეკლესიასა და ყოფად დღესა მეცხრესა ლოცვად და საქსენებელი გარდაცვალებულისათვს. და შემდგომად კუალად მეორედ თაყუანის-ცემისათვს უბრძანის უფალმან ყოველთამან, რამთა შთაიყვანონ ჯოჯოხეთად და უჩუენენ სატანჯველნი მუნნი და მრავალ-ფერნი ორმონი ჯოჯოხეთისანი და პირად-პირადნი სატანჯველნი, რომელნი განუმზადებიან უსჯულოთათვს, რომლისა სულნი მათნი მსხდომარე არიან ახლოს მისა და იგლოვენ მარადის და იღრჭენ კბილთა, უკუეთუ დასჯის თანა-მოსაჯულისა. და ეს-ევითართა მრავალსახეთა შინა იქცევინ სული ოცდაათსა დღესა, ძრწინ და იგლოვენ გონებასა თჯსსა, რამთა არა განიბჭოს მის ზედა დამარხვად იგიცა ესევითარსა ადგილსა.

და განსრულებასა მეორმეოცისა დღისასა აღიყვანიან კუალ-ად, რამთა თაყუანის-სცეს უფალსა. და მაშინ-ლა მსგავსად სული-სა საქმეთაებრ უბრძანის მსაჯულმან ადგილი დაცვად, ვითარსაცა ღირს არიან დაცვად სული იგი მუნ. და მეორმეოცესა დღესა არნ სული ადგილსა თჯსსა და მისთვის კეთილ არს, რამთა იყოს ეკლესიასა საქსენებელი, მეორმეოცესა დღესა საქსენებელი გარდაცვალებულისათვს.

და ესე იყოფის სულთათვს, რომელთა თანა არს ნათლის-ლება. ხოლო რომელთა თანა არა არს ნათლის-ლება, არა ესრე არს, არამედ ანგელოზთა ყოველთა სიქადულითა გამოიყვანნიან სულნი და მიზიდვედ და სცემედ და ქმობედ: „მოვიდოდე, ♫ სულო უღმრთოვო. ცან, ვინ არს მეუფე შენი და უფალი ყოვლისა, რომლისა არა გინდა ცნობა. და შენ შუებასა შინა იყავ საწუთროსა შინა, არამედ ცან აწ, ვითარ ტანჯვად ხარ უკუნისამდე“. და ვიდრე პირველად ცადმდე მიაწიან და დააყენიან და უჩუენიან შორით გალობა მთავარ-ანგელოზთა წმიდათა და ეტყვედ, ვითარმედ: „იესუ ქრისტე, ძელისა ცხოელისა, იგი არს უფალი ამათ ყოველთა, რომლისა არა გინდა ცნობა და თაყუანის-ცემა შენ. და აწ წარგიყვანოთ უსჯულოთა თანა, რომელნი არიან მსგავსი შენი, რამთა დაიმკუდრო ცეცხლი საუკუნო ეშმაკთა თანა და მთავართა მათთა თანა, რომელთა-იგი თაყუანის-ცემდი ცხორებასა შენსა, ვითარცა ღმერთთა“.

ესე თქუეს ანგელოზთა მათ და მისცეს მშკდობა მაკარის და უჩინო იქმნეს ჩუენგან და არღარა ჩნდეს. და წარვედით ჩუენ გზასა

ჩუენსა და ვპმადლობდით ღმერთსა, მამასა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესა, რომლისამ არს დიდებამ, მადლი და ძალი თანა ძით და სულით წმიდითურთ, ან და მარადის და უკუნითი უკუნისამდე, ამენ.¹

ამონწერი მცირე სჯულისკანონიდან მიცვალებულის მოსახ-სენებელი საკურთხისა და საკვლელის შესახებ:

«უკუეთუ ვინ საქსენებელსა გარდაიკდიდეს წმიდათასა ანუ შეს-უენებულთასა, მიიღოს ეკლესიას ზეთი და საკუმეველი და სანთელი და სეფე, ზედაშე და თესლი, და თესლისა კურთხევად წართქუას მღდელმან და განუყოს შემოკრებულთა მათ სეფისა განატეხი და თესლი და საძლუნელი და ესე კმა იყავნ ეკლესიასა შინა. ხოლო საკ-ლველსა თუ დაპკლვიდეს, ლოცვათა წართქუმამ საკლველსა ზედა არა განწესებულ არს, არამედ თუ იგი, რომელი დაპკლვიდეს, მად-ლობამ თქუას და დაკლას გინა თუ ცხოვარი იყოს, გინა თუ ზროხ-ამ, და დაკლას იგი გარეშე საზღვარსა ეკლესიისასა და ქორცი იგი გინათუ მგბარი, გინათუ უმგბარი განუყოს გლახაკთა, ანუ ტაბლასა დააგოს და წოდებულნი ისტუმრნეს გარეშე ეკლესიისა. და მღდელთა თუ ნაწილსა მისცემდეს, სახლსა წარსცეს, რომელი-ცა ჯერ უჩნდეს საქსენებელის მოქმედსა მას, ხოლო რომელნი ამას წესსა გარდაპკედენ და ძუელისა შჯულისა წესთა იქმოდინ, უზიარე-ბლობამ დაესაჯოს».²

¹ შუა საუკუნეთა ნოველების ძევლი ქართული თარგმანები, II, ანბანურ-ანონიმური პა-ტერიკები, ტექსტი გამოსაცემად მოაშადა მანანა დვალმა, თბ., 1974. გვ. 288-292.

² მცირე სჯულისკანონი, გამც. ე. გიუნაშვილი, თბ., 1972. გვ. 75.